



中国：H7N9 鳥インフルエンザ 湖南省邵陽で1名

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-17 19:41 来源：湖南省卫生厅
网易新闻 news.163.com 2014-02-17 18:13:00 来源：人民网(北京)

湖南省衛生庁は、2月17日、同省で新たに1名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が確診され、同省第11番目の患者がでたと発表した。

患者1 (FT#357)は、
湖南省邵陽市邵東寧県在住の孫**さん 64歳男性
2月17日ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診、
現在長沙市の某医院にて治療を受けている。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17659.html>

China: Hunan Province Added a Case of Human Infection with H7N9 Avian Flu

Global Influenza Information Network kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-17 19:41 Source:
Hunan Provincial Department of Health
Netease News news.163.com 2014-02-17 18:13:00 Source: People's Network (Beijing)

On February 17, 2014, one newly diagnosed case of human infection with H7N9 avian flu was added in Hunan Province, which was the 11th case in our province.

The patient (FT#357) is:

Name: Sun XX,
Gender: Male,
Age: 64 years old,
Occupation: Not publicized,
Current Address: Shaodong County of Shaoyang City in Hunan Province
Date of diagnosis: February 17, 2014, diagnosed as a case of human infection with H7N9 avian flu,
Current Situation: Currently admitted to a certain hospital in Changsha City.

..... 以下は中国語原文

中国：湖南省新增1例人感染H7N9禽流感确诊病例

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-17 19:41 来源：湖南省卫生厅
网易新闻 news.163.com 2014-02-17 18:13:00 来源：人民网(北京)

2月17日，湖南省新增1例人感染H7N9禽流感确诊病例，为我省第11例确诊病例。

病例(FT#357) 孙某某，男，64岁，家住邵阳市邵东县，目前正在长沙某医院救治。

相关链接：

http://21hospital.com/zwxw/wsyw2/201402/t20140217_23676.html

オリジナルの省衛計委の URL が削除され見当たらなかったのので、この原記事と同じ内容の URL を本日 (2018年03月20日) 見つけました。この点では、中国メディアのコピペ体質に感謝：苦笑

As the original URL has deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (March 20, 2018). I have to say thanks to the Chinese mass media which has the habitudes of copy & past culture.

<http://news.163.com/14/0217/18/9LA9PI2M00014JB6.html>